

# Vista®

## Technische Daten



Der ideale Start in die  
Koordinatenmesstechnik  
für den kleinen Messbereich

- Zuverlässig
- Preiswert
- Genau
- Vielseitig
- Wirtschaftlich
- Werkstattorientiert

**Carl Zeiss**  
Industrielle Messtechnik GmbH  
73446 Oberkochen/Germany  
Vertrieb: 0180 3 33-6336  
Service: 0180 3 33-6337  
Telefax: +49 7364 20-3870  
E-Mail: [imt@zeiss.de](mailto:imt@zeiss.de)  
Internet: [www.zeiss.de/imt](http://www.zeiss.de/imt)

**Carl Zeiss**  
IMT Corporation  
6250 Sycamore Lane North  
Minneapolis, MN 55369/USA  
Telefon: +1 763 533-9990  
Telefax: +1 763 533-0219  
E-Mail: [imt@zeiss.com](mailto:imt@zeiss.com)  
Internet: [www.zeiss.com/imt](http://www.zeiss.com/imt)



We make it visible.

## Allgemeines

## Vista®

<b>Bauart</b>	Portalmeßgerät mit feststehendem Gerätetisch Ergonomisch gestaltetes Untergestell für bequeme Bedienung im Sitzen Portal seitlich angetrieben
<b>Aufnahme und Taster</b>	Renishaw-Tastsystem
<b>Antriebe</b>	Hochdynamische Servoantriebe Elektronische Antriebsüberwachung und Schubkraftbegrenzung in allen Achsen
<b>Steuerung</b>	CNC-Version: Integrierte Mikrorechner-Steuerung (3-Achsen-Vektorsteuerung) mit Overdrive zur Geschwindigkeitsanpassung
<b>Bedienung</b>	Kompakt-Bedienpult Steuern des Meßgeräts über Steuerhebel mit progressiver Charakteristik, umschaltbar auf Schleichgang. Manuelle Bedienung durch Lösen der Achsen möglich
<b>Besondere Ausrüstungen</b>	MOT-Version: Motorisch über Joystick in allen 3 Achsen (Standard). Extrem steife Traverse und Pinole in Keramiktechnologie (thermisch unempfindlich) mit pneumatischem Gewichtsausgleich bei der Z-Achse. Vorgespannte Luftlager und allseitiger Umgriff in allen Achsen (auch Y) Passive Schwingungsdämpfung

## Abmessungen, Massen

<b>Messbereiche</b>	X = 400 mm	Y = 500 mm	Z = 350 mm
<b>Aussenabmessungen</b> (Messgerät)	Breite = 1036 mm	Länge = 1080 mm	Höhe = 1840 mm
<b>Tischhöhe</b>	800 mm		
<b>Höhe unter Traverse</b>	530 mm		
<b>Max. Höhe unter Tastkopf-Aufnahme</b>	480 mm		
<b>Arbeitsfläche x, y</b>	600 X 860 mm		
<b>Masse Messgerät</b>	400 kg		
<b>Zulässige Werkstückmasse</b>	280 kg		

## Leistungsdaten

<b>Längenmess-Systeme</b>	Auflichtsystem, photoelektrisch; Auflösung 0,5 µm				
<b>Längenmessabweichung</b> (L = Messlänge in mm)	<b>CNC</b>	<b>MOT</b>			
MPE nach DIN EN ISO 10360-2	<b>für E</b> (µm)	2,4 + L/300	2,9 + L/250		
<b>Antastabweichung</b>	<b>für P</b> (µm)	2,2			
MPE nach DIN EN ISO 10360-2					
<b>Fahrgeschwindigkeiten</b>	Einrichtbetrieb:	0 bis 70 mm/s			
(nur CNC)	Serienmessbetrieb:	Achse:	bis 200 mm/s		
		Vektor:	bis 340 mm/s		
	max. Beschleunigung:	Achse:	bis 400 mm/s <sup>2</sup>		
		Vektor:	bis 680 mm/s <sup>2</sup>		
<b>Renishaw Tastsystem</b>	Die Spezifikationen des Herstellers sind mit zu berücksichtigen				
<b>Taster</b>	standard	optional			
Renishaw schaltende Taster	<b>TP2</b>	<b>TP6</b>	<b>TP20</b>	<b>TP200</b>	
<b>Abnahmetaststift</b>	(Länge in mm)	10	21	10	50
<b>Kugel-Außendurchmesser</b>	(mm)	3	3	3	3
<b>Magazine</b>	(optional)	-	-	MCR 20	SCR 200

## Anschlußdaten

<b>Elektrische Anschlusswerte</b>	1/N/PE 100/110/115/120/125/230/240 V~, ±10% , 50/60 Hz ±3,5%
	Gesamt-Leistungsaufnahme: max. 1000 VA
<b>Luftversorgung</b>	Versorgungsdruck 6 bis 8 bar, vorgereinigt, Verbrauch ca. 25 l/min bei 5,5 bar Betriebsdruck Luftqualität gemäß ISO 8573 Teil 1, Klasse 4

## Zulässige Umgebungsbedingungen

<b>Luftfeuchtigkeit</b>	40% bis 60%		
<b>Umgebungstemperatur für Betriebsbereitschaft</b>	+17 °C bis +30 °C		
<b>Temperaturbedingungen zur Gewährleistung der spezifizierten Längenmessunsicherheit</b>	Umgebungstemperatur	18 °C - 22 °C	
	Temperaturschwankungen	pro Stunde (K/h)	1,0
		pro Tag (K/d)	1,5
	Temperaturgradient	räumlich (K/m)	1,0



Vista® erfüllt die EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG inkl. Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und EMV-Richtlinie 89/336/EG

Das CZ-IMT GmbH Managementsystem ist zertifiziert nach ISO 9001:2000, QS 9000 TE, VDA 6.4, ISO 14001

